

Krista Van Fleit

The University of South Carolina
Department of Languages, Literatures, and Cultures
1620 College St.
Welsh Humanities Office Building 907
Columbia, SC 29208
vanfleit@mailbox.sc.edu

EDUCATION

The University of Chicago, Chicago, IL
Ph.D., East Asian Languages and Civilizations, March 2007.
Dissertation: “People’s Literature and the Construction of New China,
1949-1966”

The University of Chicago, Chicago, IL
M.A. East Asian Languages and Civilizations, June 2002.

Indiana University, Bloomington, IN
B.A. East Asian Languages and Literature and Comparative Literature, May 1997.

ACADEMIC POSITIONS

University of South Carolina (Fall 2007 – Present)
Department of Languages, Literatures, and Cultures
2007-2014 Assistant Professor Chinese Literature and Language
2014-Present Associate Professor of Chinese Literature and Language

Emory University (Fall 2006 – Spring 2007)
Department of Russian and East Asian Languages and Cultures
Visiting Instructor of Modern Chinese Literature and Language

PUBLICATIONS

Book:

Literature the People Love: Reading Chinese Texts from the Early Maoist Period (1949-1966),
New York: Palgrave Macmillan, 2013. (published as Van Fleit Hang)

Articles and Chapters:

“Hindi Chini Bhai Behen: Gender and Diplomacy in the Nerhu Papers Archive,”
China and Asia 5.1 (August 2023): 100-111.

“Uncle Aamir: Translating Hindi Film Stardom in China,” in *The Blackwell Companion to Indian Cinema*, edited by Neepa Majumdar and Ranjani Mazumdar, 456-472. Hoboken: John Wiley & Sons (2022).

“Suspect Narratives: ‘Sinifying’ an ‘Indianized’ Japanese Story,” *International Journal of Asian Studies* 19 (2022): 303–317.

“Mao and Gandhi in the Fight Against Corruption: Popular Film and Social Change in China and India,” In *The Palgrave Handbook on Asian Cinema*, edited by Aaron Magnan-Park, See Kam Tan, and Gina Marchetti, 293-306. London: Palgrave Macmillan UK (2018).

“‘The Law has no Conscience’: The Cultural Construction of Justice and the Reception of *Awara* in China,” In *Asian Cinema* 24.2 (January 2014): 141-159.

“Sisterhood at the Nexus of Love and Revolution: Coming-of-Age Narratives on Both Sides of the Cold War” In *Frontiers of Literary Study in China* 6.1 (January 2012): 511-531.

“Zhong Xinghuo: Communist Film Worker.” In *Chinese Film Stars*, edited by Zhang Yingjin and Mary Farquhar, 108-118. London: Routledge (2010).

“Different Roads to Industrialization: Chinese Realism in Taiwan and the People’s Republic.” In *Popular Culture in Taiwan: Charismatic Modernity*, edited by Marc Moskowitz, 52-64. London: Routledge (2010).

“The Heart of the Party: Language, Gender, and Politics in *Tracks in the Snowy Forest*.” *Modern Chinese Literature and Culture* 21.2 (Spring 2009): 72-101.

“People’s Literature and the Construction of a New Chinese Literary Tradition,” *Journal of Modern Literature in Chinese* 9.2 (2009): 87-107.

Works in Progress:

Book:

Bollywood to Beijing: Film Exchange and Cultural Production in Modern Asia

AWARDS AND HONORS

- Summer Research Grant, Department of Languages, Literatures, and Cultures, University of South Carolina, 2022. (6000 to support summer research on Bollywood to Beijing)
- Association for Asian Studies Workshop on the Second Book selected participant, 2019.

- Summer Research Grant, Department of Languages, Literatures, and Cultures, University of South Carolina, 2022. (6000.00 to support summer research on Bollywood to Beijing)
- Fulbright-Nehru Academic and Professional Excellence Award, 2014. (To fund a semester engaged in research and teaching activities at Jawaharlal Nehru University, India, Spring 2015)
- Provost Humanities Grant, University of South Carolina, 2014. (\$17,000 to support a semester of research in Beijing December-July 2016)
- Teaching Development Award, University of South Carolina Department of Languages, Literatures, and Cultures, 2012. (\$1500 to develop a course titled “The Internet in China”)
- Promising Investigative Researcher Award, University of South Carolina, 2010.
- Whiting Dissertation Fellowship, The University of Chicago, 2005-2006.
- Peking University Harvard-Yenching Institute Fellowship for Advanced Research in Chinese Studies, 2004-2005.
- The University of Chicago Pre-Dissertation Travel Grant for China, 2003.
- Taiwan Ministry of Education Scholarship for Chinese Language Study, 1999.
- Jacob Javits Fellowship, 1999-2004.
- Century Scholarship, The University of Chicago, 1998.

CONFERENCES AND SEMINARS ORGANIZED

“The Internet in China: A Symposium.” Co-organized with Marc Moskowitz at the University of South Carolina. Funded by the Walker Institute for International and Area Studies. October 2019.

“China India: Comparisons, Connections, Convergence.” Served as chair of the 22nd Annual Comparative Literature Conference at the University of South Carolina. March 2020. (Cancelled due to Covid-19)

PAPERS PRESENTED AND INVITED TALKS

“Cassette Tapes and Bellbottoms: Indians Onscreen in Reform Era China.” Invited talk, Helen Foster Snow Center, University of Southern Utah (November 2024).

“Suspect Narratives: Sinifying an Indian Narrative.” Invited Talk, Duke University (October 2023).

“Suspect Narratives: Sinifying an Indian Narrative.” Association of Asian Studies Annual Conference, Boston, MA (March 2023).

“Poverty is Not Socialism”: The Cinematic Representation of Work in China’s Early Reform Era.” Association of Asian Studies Annual Conference, Honolulu, Hawaii, March 2022 (virtual).

“Folk Culture, National Forms, and International Engagement.” Invited talk, Ashoka University Centre for China Studies, Virtual, February 14, 2022.

“Cassette Tapes and Bellbottoms: Indians Onscreen in Reform Era China.” Invited talk, University of Chicago, May 2021.

“Cassette Tapes and Bellbottoms: Indians Onscreen in Reform Era China.” New Keywords and Directions for World Literature. SOAS/Queen Mary University of London joint workshop. Virtual, March 11-12, 2021

“An Indian Outcast in Reform China: Hindi Film and the Chinese Imagination of Global Culture Post-Mao.” Invited talk, University of Toronto East Asian Seminar Series. February 2020.

“New Approaches in China India Studies Roundtable I – China and India in the Age of Decolonization: Analyzing the Nehru Papers, 1947-1964.” The Association for Asian Studies, Boston 2020. Roundtable Organizer. (Cancelled due to Covid-19)

“Methods in China-India Studies, A Roundtable.” Participant. The Association for Asian Studies in Asia, Bangkok, July 2019.

“From Bollywood to Beijing: Film Exchange and Sino-Indian Cultural Diplomacy.” The Association for Asian Studies in Asia, New Delhi, July 2018.

“Folk Art and International Belonging in India and China.” Association for Asian Studies Annual Meeting, Washington D.C., March 2018.

“The Search for Cultural Identity in Taiwan, The Orphan of Asia.” Invited talk, The Citadel, Charleston, South Carolina, October 2017.

“Indians on Screen in Reform Era China.” The Southeast Conference of the Association for Asian Studies, January 2017.

“柯棣华、延安与印度的中国观.” (Dr. Kotnis, Yan’an, and India’s View of China.” Invited talk, Beijing University Chinese Department, May 2016.

“Mao and Gandhi in the Fight Against Corruption.” Invited talk, University of Chicago Center in Delhi, May 2015.

“Literature the People Love.” The Institute for Chinese Studies, New Delhi, April 2015.

“Mao and Gandhi in the Fight Against Corruption.” Centre for East Asian Studies, Jawaharlal Nehru University, April 2015.

“The Bard in Bollywood and Beijing.” The Southeast Conference of the Association for Asian Studies, January, 2014.

“An Indian Outcast in China: Global Socialism and National Forms in 1950s Asian Cinema.” Socialist Culture in China Reconsidered, University of Michigan, October 2013.

“Mao and Gandhi in the Fight Against Corruption: Popular Film and Social Change in China and India.” Association for Asian Studies Annual Meeting, San Diego, March 2013.

“法律不承认良心：印度电影《流浪者》和中国左翼电影传统 (Law Has No Conscience: The Indian Film *Awara* and the Tradition of Chinese Leftwing Cinema).” Invited Talk, Beijing University, March 2013.

“Hindi-Chini Bhai-Bhai: A Comparison of the Collective Viewing Subject in Chinese and Indian Film” The Southeastern Conference of the Association for Asian Studies, January, 2013.

“Chen Yingzhen and Cross Strait Revolutionary Literature.” Taiwan at the Center, University of South Carolina, October 2010.

“The Utopian in the Real: The Ming Tombs Reservoir Project.” The Rocky Mountain Modern Language Association, October 2010.

“Sisterhood at the Nexus of Love and Revolution: Coming of Age Narratives on Both Sides of the Cold War.” The Southeastern Conference of the Association for Asian Studies, January, 2009.

“Life, Labor, Art: The Ming Tombs Reservoir Project.” Invited talk, Macalester University, November 2008.

“Different Roads to Industrialization: Chinese Realism in Taiwan and the People’s Republic.” Charismatic Modernity: Pop Culture in Taiwan, University of South Carolina, October 2008.

“Politics, Language, Possibility: Formal Transformations of Revolutionary Narratives in Maoist China.” The Southeastern Conference of the Association for Asian Studies, January, 2008.

“People’s Literature and the Construction of a New Chinese Literary Tradition,” Chinese Historians in the United States panel at the Association for Asian Studies Annual Meeting, April 2006.

“李双双改编过程中的创造与整合 (Creativity and Containment in the Transformations of ‘The Story of Li Shuangshuang’),” Third International Junior Scholars’ Conference on Sinology, Suzhou, China, June 2005.

"Male Lovers, Female Comrades: Sisterhood and Subjectivity in the Female Bildungsroman *Song of Youth*," China's Long 20th Century Annual Graduate Student Symposium, Chicago, IL, April 2002.

BOOK REVIEWS, TRANSLATIONS and EDITORIAL WORK:

Edited Collection:

“Special Collection on the Nehru Papers,” in *China and Asia* 5.1 (August 2023). Wrote the Introduction and one of three research articles on the Nehru Papers, and edited the two other research articles.

Reviews:

Imagining India in Modern China: Literary Decolonization and the Imperial Unconscious, by Gal Gvili (New York: Columbia University Press, 2022). Reviewed in *CLEAR* (Volume 45, 2023).

Socialist Cosmopolitanism: The Chinese Literary Universe, 1945-1955, by Nicolai Volland (New York: Columbia UP, 2017). Reviewed in *China Perspectives* (2018/3).

Milestones on a Golden Road: Writing for Chinese Socialism, 1945-80, by Richard King (Vancouver: UBC Press, 2013). Reviewed in *The Journal of Asian Studies* (73:4).

China’s Lost Decade: Cultural Politics and Poetics 1978-1990, by Gregory Lee (Lyon: Tigre de Papier, 2009). Reviewed in *China Review International* (18.3).

Copyright Matters: Imitation, Creativity, and Authenticity in Contemporary Chinese Literature, by Lena Henningsen (Belgium: Intersentia, 2010). Reviewed in *Modern Chinese Literature and Culture*: <http://mclc.osu.edu/rc/pubs/reviews/vanfleit-hang.htm>

Translations:

“How is Revolution Popularized? Rereading *Tracks in the Snowy Forest*,” by Li Yang (Beijing University). In *The Making and Remaking of China’s “Red Classics”: Politics, Aesthetics and Mass Culture*, edited by Li Li and Rosemary Roberts. Hong Kong: Hong Kong University Press (2017).

He Hao, *A Designer’s Decade of Contemporary Art in China: The Book Designs of He Hao*,

2003-2013. Hong Kong: The Chinese University Press (2015)

Wang Tuo, "It is 'Realist Literature,' Not 'Nativist Literature,'" and Peng Ge, "Where is Literature without Human Nature?" In *The Columbia Sourcebook of Literary Taiwan*, edited by Sung-Sheng Yvonne Chang, Michelle Yeh, and Ming-ju Fan, 280-284 and 293-297. New York: Columbia University Press (2014).

Liu Ping, "The Leftwing Drama Movement in China and its Relationship to Japan," in *positions: east asia cultures critique* 14:2. Durham: Duke University Press, 2006, p. 449-466.

Selections in Wu Hung, Rong Rong, and Inri, eds. *Rong Rong and Inri: Tui-Transfigurations*. Beijing: Timezone 8, 2004.

Selected interviews in Ai Weiwei, ed. *Chinese Artists, Texts and Interviews: Chinese Contemporary Art Awards 1998-2002*. Hong Kong: Timezone 8, 2002, p. 12-27, 46-61, 74-91, 116-123, and 166-168.

Zhu Qi, "We Are All Too Sensitive When it Comes to Awards! Cai Guoqiang and the Copyright Infringement Problems Surrounding 'Venice's Rent Collection Courtyard'" in Wu Hung, ed. *Chinese Art at the Crossroads: Between Past and Future, Between East and West*. Hong Kong: New Art Media Ltd., 2001, p. 56-65.

TEACHING EXPERIENCE

The University of South Carolina, Columbia, SC, Fall 2007-present.

Comparative Literature and Area Studies in the Shadow of Global Studies.

Graduate, 700 level seminar examining the current state of the field of comparative literature through the lens of world literature.

Asian Culture in Transnational Context

Graduate, 700 level seminar examining cultural production in modern Asia.

Intercultural Communication Between China and the United States

Undergraduate, 300 level course bringing together Chinese international students and Chinese majors and minors.

Modern Chinese Literature

Undergraduate, 300 level introduction to 20th century Chinese literature.

Screening China: Cinema and Nation

Undergraduate, 300 level introduction to Chinese language film.

Women in China

Undergraduate, 300 level course that examines the experience of women throughout Chinese history, with a focus on the 20th century.

China/India

Undergraduate, 300 level course that examines connections between China and India, focusing primarily on the 18th century to the present. Primary materials include literary and historical documents and films.

Justice in China

Undergraduate, 300 level course that examines the concept of justice in Chinese culture, from Confucian times to the present. Course created for the College of Arts and Sciences 2020 Theme Semester focusing on Justice.

Postsocialist China in Film and Fiction

Undergraduate, 300 level course examining post-Mao literature and film created post-Mao, with emphasis on the experience of emerging from the Cultural Revolution.

The Internet in China

Undergraduate, 300 level course that introduces students to the Chinese internet, exploring how the internet is used in community formation, political movements, and artistic creation. A weekly website focus explores one popular Chinese website each week. Course readings include blogs, novels, and studies of the Chinese internet, all in English.

Love and Revolution

Undergraduate, 300 level introduction to 20th century Chinese literature organized by the themes of love and revolution.

Bollywood to Beijing

Undergraduate, 300 level seminar on film in China and India.

Modern Literary Theory

Graduate Level, introduction to literary theory required of all M.A. and Ph.D. Comparative Literature students.

All levels of Chinese language courses

Emory University, Atlanta, GA, Fall 2006 – Spring 2007.

Designed taught three literature and film courses, one titled “Love and Revolution in Chinese Literature” another titled “Screening China: Cinema and the Nation,” and the last titled “Modern China in Film and Fiction. Responsible for all aspects of course planning and grading. “Love and Revolution” and “Modern China in Film and Fiction” were Writing Requirement courses, which entailed assigning and grading of frequent writing assignments and revisions. Duties also included teaching the second semester of Elementary Chinese.

The University of Chicago, Chicago, IL, 2002- 2006. Teaching Assistant.

Drill session instructor for “Elementary Chinese.” Responsible for the weekly drill session in which students practice sentence patterns and pronunciation. Responsible

for administering oral quizzes and grading the correct usage of grammar, and fluency and accuracy of pronunciation. Also help in composing exam questions for the oral component of the final exam.

Assisted in “East Asian Civilization, China,” Fall 2002 and Fall 2003. Led weekly discussion session for the course and also hosted a weekly film screening of Chinese movies titled “Chinese History Through Film” in which I introduced films and directors and their position in the history of Chinese cinema. Also helped to coordinate and design the course website.

Undergraduate Theses and Major Projects Advised:

Fall 2008: Kelsey Hipp
Spring 2010: Sara Winn, Blair Russell, James Whelan
Spring 2012: Andy (Han) Lin
Fall 2013: Keith Quigley
Spring 2018: Lauren Earnst
Fall 2019: Rosemary Neigenfind
Spring 2020: Ian Wells

Dissertation Committees Chaired:

2019-present: Dan Luo
2013-present: Jingsheng Zhang
2013-present: Xiang Jin

PROFESSIONAL SERVICE:

Director South Carolina Center for Teaching About Asia (2017-present)

President Southeastern Conference of the Association for Asian Studies (January 2017 – 2018).

Vice-President Southeastern Conference of the Association for Asian Studies (January 2016-January 2017).

Program Chair Southeastern Conference of the Association for Asian Studies. Duties included selecting the presenters, organizing individual papers into panels, and creating the program for the three-day conference, as well as awarding travel grants and serving as a panel chair. Greenville, SC January 13-15 2012.

Reviewer Have served as referee for journal articles for the following five journals: *Modern Chinese Literature and Culture*, *Journal of Modern Literature in Chinese*, *Frontiers of Literary Study in China*, *Chinese Historical Review*, and *Twentieth Century China*, 2011-present.

UNIVERSITY SERVICE:

University of South Carolina

Director Center for Asian Studies and Islamic World Studies August 2016-2021.

Graduate Director for Comparative Literature. August 2019-2021.

Director Chinese Studies Program. August 2016-July 2019.

Member College of Arts and Sciences Theme Semester Steering Committee. Spring 2020 - present

Senator Member of South Carolina's Faculty Senate. 2012-2014.

Member College of Arts and Sciences Curriculum Committee. Fall 2013-present.

Faculty Sponsor Chinese Literature and Culture Club. Help students plan and organize biweekly meetings, including helping to arrange for speakers and films to view. University of South Carolina, 2010-2015.

Member Women and Gender Studies Undergraduate Committee.

University of Chicago

Speaker "Teaching East Asia." The University of Chicago Center for East Asian Studies, 2003-2006. Traveled to area community colleges to give lectures on modern Chinese literature to college and high school teachers who wish to integrate East Asia in their classrooms.

Coordinator The University of Chicago China's Long Twentieth Century Workshop, 2002-2003. Organized biweekly meetings and a national graduate student conference.

INTERPRETING

Interpreted for Chinese film crew as they interviewed the president, provost, and other administrators at the University of South Carolina about the accomplishments of the newly established Confucius Institute in the university. October 2009.

Performed as interpreter for Mainland film director Cui Zi'en during his visit to the University of Chicago as part of the Genders and Sexualities in East Asia workshop, May 2003. Interpreted the question and answer session after one of his film screenings, and then interpreted his talk and the question and answer session in a workshop presentation.

Interpreted Professor Liu Ping's talk, "The Development of Chinese Leftwing Drama and Japanese Influences," delivered at the Proletarian Literatures of East Asia

Conference at the University of Chicago, November 2002.

LANGUAGES:

Chinese Fluent

Japanese Three years of graduate study

Hindi Advanced beginner